

NUVOLA MINI WiFi vision smart irrigation



**Smart Irrigation
Vision Hub
Bluetooth - Wi-Fi
USER MANUAL**



(EN) Warning/Danger. (IT) Avvertenza/Pericolo. (FR) Avertissement/Danger. (DE) Achtung/Gefahr. (ES) Advertencia/Peligro. (PT) Aviso/Perigo. (HU) Figyelmeztetés/veszély. (HR) Upozorenje/Opasnost. (PL) Ostrzeżenie/niebezpieczeństwo. (RO) Avertisment/Pericol. (SL) Opozorilo/Nevarnost. (CS) Varování/Nebezpečí. (SK) Výstraha/Nebezpečenstvo. (BG) Предупреждение/Опасност. (RU) Предупреждение/Опасность. (EL) Προειδοποίηση/Κίνδυνος. (TR) Tehlike uyarısı. (HE) אזהרה/סכנה (ZH) 警告/危险 (HI) चेतावनी/सतर्क (TH) คำเตือน/อันตราย (KO) 경고/위험 (AR) تحذير / خطر

Pag.
3 - 4



(EN) Information. (IT) Informazioni. (FR) Information. (DE) Information. (ES) Información. (PT) Em formação. (HU) Információ. (HR) Informacija. (PL) Informacja. (RO) Informație. (SL) Informacije. (CS) Informace. (SK) Informácie. (BG) Информация. (RU) Информация. (EL) Πληροφορίες. (TR) Bilgi. (HE) מידע (ZH) 信息 (HI) जानकारी (TH) ข้อมูล (KO) 정보 (AR) معلومة

Pag.
5 - 8



(EN) Installation. (IT) Installazione. (FR) Installation. (DE) Installation. (ES) Instalación. (PT) Instalação. (HU) Telepítés. (HR) Montaža. (PL) Instalacja. (RO) Instalare. (SL) Namestitvev. (CS) Instalace. (SK) Inštalácia. (BG) Инсталация. (RU) Установка. (EL) Εγκατάσταση. (TR) Kurulum. (HE) הקמה (ZH) 安装 (HI) इंस्टालेशन (TH) การติดตั้ง (KO) 설치 (AR) تثبيت

Pag.
9 - 12



(EN) Configuration. (IT) Configurazione. (FR) Configuration. (DE) Aufbau. (ES) Configuración. (PT) Configuração. (HU) Konfiguráció. (HR) Konfiguracija. (PL) Konfiguracja. (RO) Configurare. (SL) Konfiguracija. (CS) Konfigurace. (SK) Konfigurácia. (BG) Конфигурация. (RU) Конфигурация. (EL) Διαμόρφωση. (TR) Yapılandırma. (HE) הקמה (ZH) 配置 (HI) विन्यास (TH) การกำหนดค่า (KO) 구성 (AR) إعدادات

Pag.
13



- (EN)** Keep out of reach of children.
- (IT)** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- (FR)** Tenir hors de portée des enfants.
- (DE)** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- (ES)** Mantener fuera del alcance de los niños.
- (PT)** Mantenha fora do alcance de crianças.
- (HU)** Tartsa távol gyermekektől.
- (HR)** Čuvati izvan dohvata djece.
- (PL)** Trzymać poza zasięgiem dzieci.
- (RO)** A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- (SL)** Hraniti izven dosega otrok.
- (CS)** Uchovávejte mimo dosah dětí.
- (SK)** Uchovávejte mimo dosahu detí.
- (BG)** Дръжте далеч от деца.
- (RU)** Храните в недоступном для детей месте.
- (EL)** Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- (TR)** Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- (HE)** לשמור מחוץ להישג ידם של הילדים
- (ZH)** 请将本品放在儿童不能接触的地方。
- (HI)** बच्चों के पहुँच से दूर रखें
- (TH)** เก็บให้พ้นมือเด็ก
- (KO)** 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관.
- (AR)** يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال

- (EN)** Operating temperature: -20 ~ +65°C.
- (IT)** Temperatura di esercizio: -20 ~ +65°C.
- (FR)** Température de fonctionnement: -20 ~ +65°C.
- (DE)** Betriebstemperatur: -20 ~ +65°C.
- (ES)** Temperatura de funcionamiento: -20 ~ +65°C.
- (PT)** Temperatura de operação: -20 ~ +65°C.
- (HU)** Üzemi hőmérséklet: -20 ~ +65°C.
- (HR)** Radna temperatura: -20 ~ +65°C.
- (PL)** Temperatura pracy: -20 ~ +65°C.
- (RO)** Temperatura de funcționare: -20 ~ +65°C.
- (SL)** Delovna temperatura: -20 ~ +65°C.
- (CS)** Provozní teplota: -20 ~ +65°C.
- (SK)** Prevádzková teplota: -20 ~ +65°C.
- (BG)** Работна температура: -20 ~ +65°C.
- (RU)** Рабочая температура: -20 ~ +65°C.
- (EL)** Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 ~ +65°C.
- (TR)** Çalışma sıcaklığı: -20 ~ +65°C.
- (HE)** +65° ~ -20
- (ZH)** 工作温度: -20 ~ +65°C.
- (HI)** ऑपरेटिंग तापमान: -20 ~ +65 डिग्री सेल्सियस
- (TH)** อุณหภูมิในการทำงาน: -20 ~ +65°C.
- (KO)** 작동 온도: -20 ~ +65°C.
- (AR)** درجة حرارة التشغيل -20 ~ +65 درجة مئوية

- (EN)** Indoor use.
- (IT)** Per uso interno.
- (FR)** Utilisation en intérieur.
- (DE)** Verwendung im Innenbereich.
- (ES)** Uso en interiores.
- (PT)** Uso interno.
- (HU)** Beltéri használatra.
- (HR)** Upotreba u zatvorenom prostoru.
- (PL)** Do użytku w pomieszczeniach.
- (RO)** Utilizare în interior.
- (SL)** Uporaba v zaprtih prostorih.
- (CS)** Vnitřní použití.
- (SK)** Použitie v interiéri.
- (BG)** Използване на закрито.
- (RU)** Использование в помещении.
- (EL)** Εσωτερική χρήση.
- (TR)** İç mekan kullanımı.
- (HE)** לשימוש פנימי
- (ZH)** 室内使用。
- (HI)** इनडोर उपयोग।
- (TH)** ใช้ในร่ม
- (KO)** 실내 사용.
- (AR)** للاستخدام الداخلي



3



- (EN)** Power supply: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (IT)** Alimentazione: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (FR)** Alimentation : USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (DE)** Stromversorgung: USB Typ C 5 VDC – 100 mA.
- (ES)** Fuente de alimentación: USB Tipo C 5Vdc - 100mA.
- (PT)** Fonte de alimentação: USB Tipo C 5Vdc - 100mA.
- (HU)** Tápellátás: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (HR)** Napajanje: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (PL)** Zasilanie: USB typu C 5Vdc - 100mA.
- (RO)** Alimentare: USB tip C 5Vdc - 100mA.
- (SL)** Napájanje: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (CS)** Napájení: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (SK)** Napájanie: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (BG)** Захранване: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (RU)** Источник питания: USB Type C 5 В постоянного тока - 100 mA.
- (EL)** Τροφοδοτικό: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (TR)** Güç kaynağı: USB Tip C 5Vdc - 100mA.
- (HE)** ספק כוח: USB Type C 5Vdc - 100mA
- (ZH)** 电源 : USB C 型 5Vdc - 100mA
- (HI)** बिजली की आपूर्ति: यूएसबी टाइप सी 5 वॉल्ट/सी - 100 एमए
- (TH)** แหล่งจ่ายไฟ: USB Type C 5Vdc - 100mA
- (KO)** 전원 공급 장치: USB 유형 C 5Vdc - 100mA
- (AR)** مصدر الطاقة من النوع USB (5Vdc - 100mA)
- (EN)** USB Type C power supply (Output: 5Vdc - 100mA) to be purchased separately.
- (IT)** Alimentatore USB Type C (Uscita: 5Vdc - 100A) da comprare separatamente.
- (FR)** Alimentation USB Type C (Sortie : 5Vdc - 100mA) à acheter séparément.
- (DE)** USB-Typ-C-Netzteil (Ausgang: 5 V DC – 100 mA) muss separat erworben werden.
- (ES)** Fuente de alimentación USB Tipo C (Salida: 5Vdc - 100mA) que se compra por separado.
- (PT)** Fonte de alimentação USB Tipo C (Saída: 5Vdc - 100mA) a ser adquirida separadamente.
- (HU)** USB Type C tápegység (Kimenet: 5Vdc - 100mA) külön vásárolható meg.
- (HR)** USB Type C napajanje (Izlaz: 5Vdc - 100mA) treba kupiti zasebno.
- (PL)** Zasilacz USB typu C (wyjście: 5 Vdc - 100 mA) należy zakupić osobno.
- (RO)** Sursa de alimentare USB tip C (Ieșire: 5Vdc - 100mA) se achiziționează separat.
- (SL)** Napájaci zdroj USB typu C (Výstup: 5Vdc - 100mA) je potrebno zakúpiť samostatne.
- (CS)** Napájecí zdroj USB typu C (Výstup: 5Vdc - 100mA) je nutné zakoupit samostatně.
- (SK)** Napájací zdroj USB typu C (Výstup: 5Vdc - 100mA) je potrebné zakúpiť samostatne.
- (BG)** USB Type C захранване (Изход: 5Vdc - 100mA) се закупува отделно.
- (RU)** Блок питания USB Type C (выход: 5 В постоянного тока — 100 mA) приобретается отдельно.
- (EL)** Τροφοδοτικό USB Type C (Έξοδος: 5Vdc - 100mA) που θα αγοράστεί ξεχωριστά.
- (TR)** USB Tip C güç kaynağı (Çıkış: 5Vdc - 100mA) ayrı olarak satın alınır.
- (HE)** לרכישה בנפרד USB Type C (5Vdc - 100mA) ספק כוח
- (ZH)** USB Type C 电源 (输出 : 5Vdc - 100mA) 需单独购买
- (HI)** यूएसबी टाइप सी बिजली की आपूर्ति (आउटपुट: 5Vdc - 100mA) अलग से खरीदी जाएगी
- (TH)** แหล่งจ่ายไฟ USB Type C (เอาต์พุต: 5Vdc - 100mA) ต้องซื้อแยกต่างหาก
- (KO)** USB Type C 전원 공급 장치(출력: 5Vdc - 100mA) 별도 구매
- (AR)** بشكل منفصل USB Type C (5Vdc - 100mA) يتم شراء مصدر طاقة



DEVICE INFORMATION

- (EN) Device information.
- (IT) Informazioni sul dispositivo.
- (FR) Informations sur l'appareil.
- (DE) Geräteinformation
- (ES) Información del dispositivo.
- (PT) Informação de dispositivo.
- (HU) Eszköz információ.
- (HR) Podaci o uređaju.
- (PL) Informacje o urządzeniu.
- (RO) Informatie despre dispozitiv.
- (SL) Informacije o napravi.
- (CS) Informace o zařízení.
- (SK) Informácie o zariadení.
- (BG) Информация за устройството.
- (RU) Информация об устройстве.
- (EL) Πληροφορίες συσκευής.
- (TR) Cihaz bilgisi.
- (HE) מידע על המכשיר
- (ZH) 设备信息
- (HI) डिवाइस जानकारी
- (TH) ข้อมูลอุปกรณ์
- (KO) 기기 정보
- (AR) معلومات الجهاز



5

USB TYPE C

LED



CONNECTIVITY



CONNECTIVITY



APP

(EN) Bluetooth connectivity.

(IT) Connettività Bluetooth .

(FR) Connectivité Bluetooth.

(DE) Bluetooth-Konnektivität.

(ES) Conectividad Bluetooth.

(PT) Conectividade Bluetooth.

(HU) Bluetooth kapcsolat.

(HR) Bluetooth povezivost.

(PL) Łączność Bluetooth.

(RO) Conectivitate Bluetooth.

(SL) Povezljivost Bluetooth.

(CS) Konektivita Bluetooth.

(SK) Pripojenie Bluetooth.

(BG) Bluetooth свързаност.

(RU) Возможность подключения Bluetooth.

(EL) Συνδεσιμότητα Bluetooth.

(TR) Bluetooth bağlantısı.

(HE) קישוריות בלוטות'

(ZH) 蓝牙连接

(HI) ब्लूटूथ 5.0 कनेक्टिविटी।

(TH) การเชื่อมต่อบลูทูธ

(KO) 블루투스 연결.

(AR) للاستخدام الداخلي



6

(EN) 2.4 GHz Wi-Fi network connectivity.

(IT) Connettività Wi-Fi 2.4 GHz.

(FR) Connectivité réseau Wi-Fi 2,4 GHz.

(DE) 2,4-GHz-WLAN-Netzwerkverbindung.

(ES) Conectividad de red Wi-Fi de 2,4 GHz.

(PT) Conectividade de rede Wi-Fi de 2,4 GHz.

(HU) 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózati csatlakozás.

(HR) 2,4 GHz Wi-Fi mrežno povezivanje.

(PL) Łączność z siecią Wi-Fi 2,4 GHz.

(RO) Conectivitate la rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.

(SL) Povezljivost z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz.

(CS) Síťové připojení 2,4 GHz Wi-Fi.

(SK) Sieťové pripojenie 2,4 GHz Wi-Fi.

(BG) 2,4 GHz Wi-Fi мрежова свързаност.

(RU) Возможность подключения к сети Wi-Fi 2,4 ГГц.

(EL) Συνδεσιμότητα δικτύου Wi-Fi 2,4 GHz.

(TR) 2,4 GHz Wi-Fi ağ bağlantısı.

(HE) קישוריות Wi-Fi 2.4 GHz

(ZH) 2.4 GHz Wi-Fi 网络连接。

(HI) 2.4 गीगाहर्ट्ज वाई-फाई नेटवर्क कनेक्टिविटी।

(TH) การเชื่อมต่อเครือข่าย Wi-Fi 2.4 GHz

(KO) 2.4GHz Wi-Fi 네트워크 연결.

(AR) بتردد 2.4 اتصال شبكة
جيجا هرتز.

(EN) Download Rain Vision App.

(IT) Scarica l'app Rain Vision.

(FR) Téléchargez l'application Rain Vision.

(DE) Laden Sie die Rain Vision-App herunter.

(ES) Descarga la aplicación Rain Vision.

(PT) Baixe o aplicativo Rain Vision.

(HU) Töltse le a Rain Vision alkalmazást.

(HR) Preuzmite aplikaciju Rain Vision.

(PL) Pobierz aplikację Rain Vision.

(RO) Descărcati aplicația Rain Vision.

(SL) Prenesite aplikacijo Rain Vision.

(CS) Stáhněte si aplikaci Rain Vision.

(SK) Stiahnite si aplikáciu Rain Vision.

(BG) Изтеглете приложението Rain Vision.

(RU) Загрузите приложение RainVision.

(EL) Κατεβάστε την εφαρμογή Rain Vision.

(TR) Rain Vision Uygulamasını indirin.

(HE) Rain Vision הורד את אפליקציה

(ZH) 下载雨视觉应用程序

(HI) ऐन विजन ऐप डाउनलोड करें

(TH) ดาวน์โหลดแอป Rain Vision

(KO) 레인 비전 앱 다운로드

(AR) تحميل تطبيق رؤية المطر



RED

- (EN) No Wi-Fi and Internet connection.
- (IT) Connessione Wi-Fi e Internet assenti.
- (FR) Pas de connexion Wi-Fi et Internet.
- (DE) Keine WLAN- und Internetverbindung.
- (ES) Sin wifi ni conexión a Internet.
- (PT) Sem Wi-Fi e conexão com a Internet.
- (HU) Nincs Wi-Fi és internet kapcsolat.
- (HR) Nema Wi-Fi i internetske veze.
- (PL) Brak Wi-Fi i połączenia z Internetem.
- (RO) Fără Wi-Fi și conexiune la internet.
- (SL) Ni Wi-Fi in internetne povezave.
- (CS) Žádné Wi-Fi a připojení k internetu.
- (SK) Žiadne Wi-Fi a internetové pripojenie.
- (BG) Няма Wi-Fi и интернет връзка.
- (RU) Нет подключения к Wi-Fi и Интернету.
- (EL) Δεν υπάρχει σύνδεση Wi-Fi και Internet.
- (TR) Wi-Fi ve Internet bağlantısı yok.
- (HE) אין אינטרנט אלוושי וחבור לאינטרנט.
- (ZH) 没有 Wi-Fi 和互联网连接。
- (HI) कोई वाई-फाई और इंटरनेट कनेक्शन नहीं है।
- (TH) ไม่มี Wi-Fi และการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
- (KO) Wi-Fi 및 인터넷 연결이 없습니다.
- (AR) واتصال Wi-Fi لا توجد شبكة بالإنترنت.



7



BLUE

- (EN) Connected to Wi-Fi but no Internet connection.
- (IT) Connesso al Wi-Fi ma Internet assente.
- (FR) Connecté au Wi-Fi mais pas de connexion Internet.
- (DE) Mit WLAN verbunden, aber keine Internetverbindung.
- (ES) Conectado a Wi-Fi pero sin conexión a Internet.
- (PT) Conectado ao Wi-Fi, mas sem conexão com a Internet.
- (HU) Csatlakozva Wi-Fi-hez, de nincs internetkapcsolat.
- (HR) Povezan na Wi-Fi, ali nema internetske veze.
- (PL) Połączono z Wi-Fi, ale nie ma połączenia z Internetem.
- (RO) Conectat la Wi-Fi, dar fără conexiune la internet.
- (SL) Povezan z Wi-Fi, vendar brez internetne povezave.
- (CS) Připojeno k Wi-Fi, ale žádné připojení k internetu.
- (SK) Pripojené k sieti Wi-Fi, ale žiadne internetové pripojenie.
- (BG) Свързан с Wi-Fi, но няма връзка с интернет.
- (RU) Подключен к Wi-Fi, но нет подключения к Интернету.
- (EL) Συνδεδεμένο σε Wi-Fi αλλά χωρίς σύνδεση στο Διαδίκτυο.
- (TR) Wi-Fi'ye bağlı, ancak Internet bağlantısı yok.
- (HE) מחובר ל-Wi-Fi אך ללא אינטרנט.
- (ZH) 已连接到 Wi-Fi 但没有互联网连接。
- (HI) वाई-फाई से जुड़ा है लेकिन कोई इंटरनेट कनेक्शन नहीं है।
- (TH) เชื่อมต่อกับ Wi-Fi แต่ไม่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
- (KO) Wi-Fi에 연결되었지만 인터넷에 연결되지 않았습니다.
- (AR) ولكن لا يوجد Wi-Fi متصل بشبكة. اتصال بالإنترنت.



GREEN

- (EN) Wi-Fi and Internet connection present.
- (IT) Connessione Wi-Fi e Internet presente.
- (FR) Wi-Fi et connexion Internet présents.
- (DE) Wi-Fi und Internetverbindung vorhanden.
- (ES) Wi-Fi y conexión a Internet presentes.
- (PT) Wi-Fi e conexão à Internet presente.
- (HU) Wi-Fi és internet kapcsolat van.
- (HR) Wi-Fi i internet veza prisutni.
- (PL) Obecne połączenie Wi-Fi i Internet.
- (RO) Wi-Fi și conexiune la internet prezente.
- (SL) Wi-Fi in internetna povezava sta prisotna.
- (CS) Wi-Fi a internetové připojení k dispozici.
- (SK) K dispozícii je Wi-Fi a internetové pripojenie.
- (BG) Налице е Wi-Fi и интернет връзка.
- (RU) Присутствует Wi-Fi и подключение к Интернету.
- (EL) Υπάρχει Wi-Fi και σύνδεση στο Διαδίκτυο.
- (TR) Wi-Fi ve Internet bağlantısı mevcut.
- (HE) האינטרנט ו-Wi-Fi קיים חבור
- (ZH) 存在 Wi-Fi 和互联网连接。
- (HI) वाई-फाई और इंटरनेट कनेक्शन मौजूद है।
- (TH) มี Wi-Fi และการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
- (KO) Wi-Fi 및 인터넷 연결이 있습니다.
- (AR) والاتصال Wi-Fi يوجد اتصال بالإنترنت.

INTERNET CONNECTION: Online/Offline

(EN) Connections status.

(IT) Stato della connessione.

(FR) État des connexions.

(DE) Verbindungsstatus.

(ES) Estado de las conexiones.

(PT) Estado das conexões.

(HU) Kapcsolatok állapota.

(HR) Status veze.

(PL) Stan połączeń.

(RO) Starea conexiunilor.

(SL) Stanje povezav.

(CS) Stav připojení.

(SK) Stav pripojení.

(BG) Състояние на връзките.

(RU) Статус соединений.

(EL) Κατάσταση συνδέσεων.

(TR) Bağlantı durumu.

(HE) מצב חיבורים.

(ZH) 连接状态。

(HI) कनेक्शन की स्थिति।

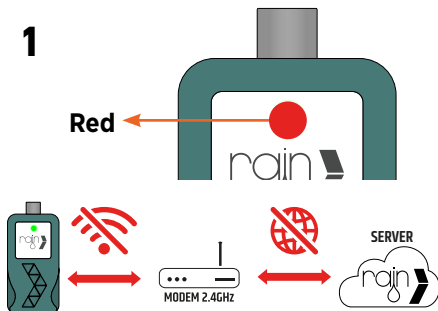
(TH) สถานะการเชื่อมต่อ

(KO) 연결 상태.

(AR) حالة الاتصالات.

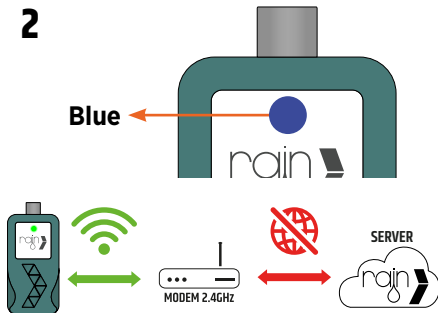
1

Red



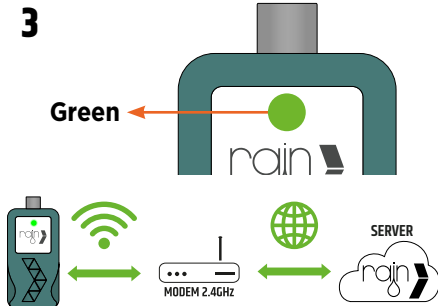
2

Blue



3

Green



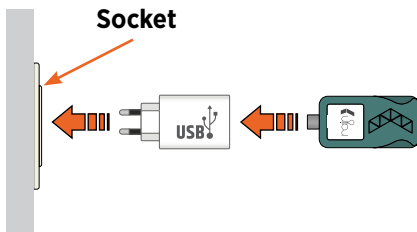
DEVICE INSTALLATION Power Supply

- (EN) Installing the device to the power supply.
- (IT) Installazione del dispositivo all'alimentazione.
- (FR) Installation de l'appareil sur l'alimentation électrique.
- (DE) Installation des Geräts an die Stromversorgung.
- (ES) Instalación del dispositivo a la fuente de alimentación.
- (PT) Instalando o dispositivo na fonte de alimentação.
- (HU) A készülék beszerelése a tápegységre.
- (HR) Montaža uređaja na napajanje.
- (PL) Podłączenie urządzenia do zasilania.
- (RO) Instalarea dispozitivului la sursa de alimentare.
- (SL) Namestitve naprave na napajalnik.
- (CS) Instalace zařízení k napájecímu zdroji.
- (SK) Inštalácia zariadenia na napájací zdroj.
- (BG) устройството към захранването.
- (RU) Установка устройства к блоку питания.
- (EL) Εγκατάσταση της συσκευής στο τροφοδοτικό.
- (TR) Cihazın güç kaynağına takılması.
- (HE) התקנת המכשיר לאספקת החשמל.
- (ZH) 将设备安装到电源上。
- (HI) डिवाइस को बिजली की आपूर्ति में स्थापित करना।
- (TH) การติดตั้งอุปกรณ์เข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
- (KO) 전원 공급 장치에 장치를 설치합니다.
- (AR) تركيب الجهاز بمصدر الطاقة.

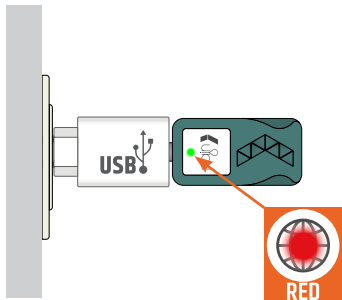
1 USB Type C power supply (Output: 5Vdc - 100mA)



2



3

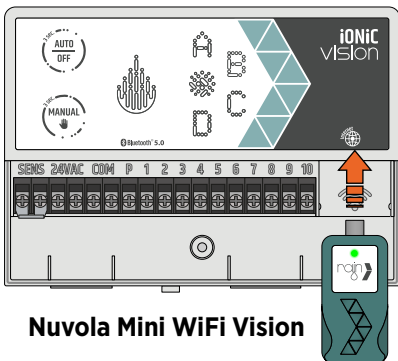


DEVICE INSTALLATION Ionic Vision

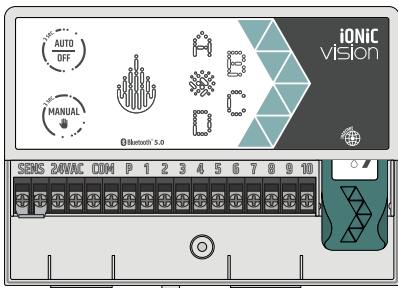
- (EN) Installation in the Ionic Vision controller.
- (IT) Installazione nella centralina Ionic Vision.
- (FR) Installation dans le contrôleur Ionic Vision.
- (DE) Einbau in den Ionic Vision Controller.
- (ES) Instalación en el controlador Ionic Vision.
- (PT) Instalação no controlador Ionic Vision.
- (HU) Beszerelés az Ionic Vision vezérlőbe.
- (HR) Ugradnja u Ionic Vision kontroler.
- (PL) Instalacja w kontrolerze Ionic Vision.
- (RO) Instalare în controlerul Ionic Vision.
- (SL) Inštalacija do ovladača Ionic Vision.
- (CS) Instalace do ovladače Ionic Vision.
- (SK) Inštalácia do ovládača Ionic Vision.
- (BG) Инсталиране в контролера Ionic Vision.
- (RU) Установка в контроллер Ionic Vision.
- (EL) Εγκατάσταση στον ηλεκτρική Ionic Vision.
- (TR) Ionic Vision denetleyicisine kurulum.
- (HE) התקנת ה־Ionic Vision בקבוק
- (ZH) 安装在 Ionic Vision 控制器中
- (HI) आयनिक विज़न नियंत्रक में स्थापना
- (TH) การติดตั้งในคอนโทรลเลอร์ Ionic Vision
- (KO) Ionic Vision 컨트롤러에 설치
- (AR) التثبيت في وحدة تحكم الرؤية الأيونية



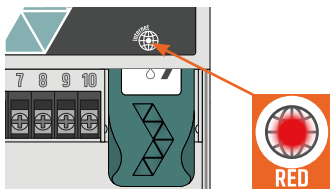
1 Ionic Vision



2



3



INSTALLATION

Device Location

- (EN)** Before installing the device, check the Wi-Fi signal strength in the desired location, which should be medium/high (e.g. using a smartphone).
- (IT)** Prima di procedere con l'installazione del dispositivo, verificare la potenza del segnale Wi-Fi nel luogo desiderato, che dovrebbe essere medio/alta (ad esempio utilizzando uno smartphone).
- (FR)** Avant d'installer l'appareil, vérifiez la force du signal Wi-Fi à l'endroit souhaité, qui doit être moyenne/élevée (par exemple en utilisant un smartphone).
- (DE)** Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts die WLAN-Signalstärke am gewünschten Standort, diese sollte mittel/hoch sein (z. B. mit einem Smartphone).
- (ES)** Antes de instalar el dispositivo, verifique la intensidad de la señal Wi-Fi en la ubicación deseada, que debe ser media/alta (por ejemplo, usando un teléfono inteligente).
- (PT)** Antes de instalar o dispositivo, verifique a intensidade do sinal Wi-Fi no local desejado, que deve ser média/alta (por exemplo, usando um smartphone).
- (HU)** Az eszköz telepítése előtt ellenőrizze a Wi-Fi jelerősségét a kívánt helyen, amelynek közepesnek/magasnak kell lennie (pl. okostelefon használatával).
- (HR)** Prije postavljanja uredaja provjerite jačinu Wi-Fi signala na željenoj lokaciji koja bi trebala biti srednja/visoka (npr. pomoću pametnog telefona).
- (PL)** Przed instalacją urządzenia sprawdź siłę sygnału Wi-Fi w wybranej lokalizacji, która powinna być średnia/wysoka (np. za pomocą smartfona).
- (RO)** Înainte de a instala dispozitivul, verificați puterea semnalului Wi-Fi în locația dorită, care ar trebui să fie medie/ridică (de exemplu, folosind un smartphone).
- (SL)** Pred namestitvijo naprave preverite moč Wi-Fi signala na zeleni lokaciji, ki naj bo srednja/visoka (npr. s pametnim telefonom).
- (CS)** Před instalací zařízení zkontrolujte sílu signálu Wi-Fi v požadovaném místě, která by měla být střední/vysoká (např. pomocí chytrého telefonu).
- (SK)** Pred inštaláciou zariadenia skontrolujte silu Wi-Fi signálu v požadovanom mieste, ktorá by mala byť stredná/vysoká (napr. pomocou smartfónu).
- (BG)** Преди да инсталирате устройството, проверете силата на Wi-Fi сигнала на желаното място, която трябва да е средна/висока (напр. чрез смартфон).
- (RU)** Перед установкой устройства проверьте уровень сигнала Wi-Fi в нужном месте, который должен быть средним/высоким (например, с помощью смартфона).
- (EL)** Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή, ελέγξτε την ισχύ του σήματος Wi-Fi στην επιθυμητή θέση, η οποία θα πρέπει να είναι μέτρια/υψηλή (π.χ. χρησιμοποιώντας smartphone).
- (TR)** Cihazı kurmadan önce, istenen konumdaki Wi-Fi sinyali gücünü orta/yüksek olmalıdır (örn. akıllı telefon kullanarak) kontrol edin.
- (HE)** (במיקום הרצוי, שאמור להיות בינוני/גבוה (למשל באמצעות סמארטפון Wi-Fi לפני התקנת המכשיר, בדוק את עוצמת אות ה-)).
- (ZH)** 安装设备之前，请检查所需位置的 Wi-Fi 信号强度。信号强度应为中/高（例如使用智能手机）。
- (HI)** डिवाइस को स्थापित करने से पहले, वांछित स्थान पर वाई-फाई सिग्नल की शक्ति की जांच करें, जो मध्यम/उच्च होनी चाहिए (उदाहरण के लिए स्मार्टफोन का उपयोग करना)।
- (TH)** ก่อนติดตั้งอุปกรณ์ ให้ตรวจสอบความแรงของสัญญาณ Wi-Fi ในตำแหน่งที่ต้องการ ซึ่งควรอยู่ในระดับปานกลาง/สูง (เช่น การใช้สมาร์ทโฟน)
- (KO)** 장치를 설치하기 전에 원하는 위치에서 Wi-Fi 신호 강도를 확인하세요. 중간/높음(예: 스마트폰 사용)이어야 합니다.
- (AR)** في الموقع المطلوب، والذي يجب أن يكون متوسطاً/عالياً (على سبيل المثال، باستخدام هاتف Wi-Fi قبل تثبيت الجهاز، تحقق من قوة إشارة النكي)



SIGNAL LOSS Bluetooth/WiFi Obstacle

(EN) Signal loss based on obstacles between devices.

(IT) Riduzione segnale in base agli ostacoli tra i dispositivi.

(FR) Perte de signal basée sur les obstacles.

(DE) Signalverlust aufgrund von Hindernissen.

(ES) Pérdida de señal por obstáculos.

(PT) Perda de sinal baseada em obstáculos.

(HU) Jelvesztés az eszközök közötti akadályok miatt.

(HR) Gubitak signala na temelju prepreka između uređaja.

(PL) Utrata sygnału na skutek przeszkód.

(RO) Pierdereă semnalului pe baza obstacolelor.

(SL) Izguba signala zaradi ovir med napravami.

(CS) Ztráta signálu na základě překážek.

(SK) Strata signálu na základe prekážok.

(BG) Загуба на сигнал въз основа на препятствия.

(RU) Потеря сигнала из-за препятствий.

(EL) Απώλεια σήματος με βάση τα εμπόδια.

(TR) Cihazlar arasındaki engellere dayalı sinyal kaybı.

(HE) אובדן אות המכוסס על מכשירים בין מכשירים.

(ZH) 基于设备之间障碍物的信号丢失。

(HI) उपकरणों के बीच बाधाओं के आधार पर सिग्नल खोना।

(TH) การสูญเสียสัญญาณขึ้นอยู่กับการกีดขวางระหว่างอุปกรณ์

(KO) 장치 간 장애물에 따른 신호 손실.

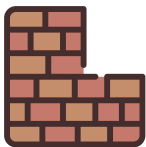
(AR) فقدان الإشارة على أساس العوائق بين الأجهزة.



Signal loss: ~15%
eg. glass window



Signal loss: ~20%
eg. wooden door



Signal loss: ~25%
eg. brick wall



Signal loss: ~30%
eg. trees

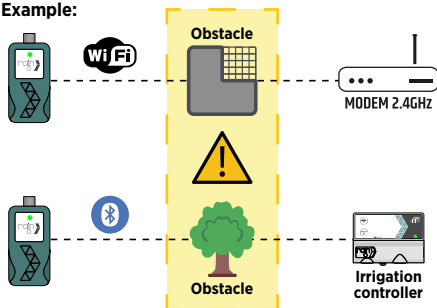


Signal loss: ~50%
eg. metal door



Signal loss: ~75%
eg. concrete wall

Example:



MANAGE DEVICE VIA APP

- (EN) Manage the device via App.
- (IT) Gestire il dispositivo tramite App.
- (FR) Gérer l'appareil via l'application.
- (DE) Verwalten Sie das Gerät per App.
- (ES) Administrar el dispositivo a través de la aplicación.
- (PT) Gerencie o dispositivo via App.
- (HU) Kezelje az eszközt az alkalmazáson keresztül.
- (HR) Upravljajte uređajem putem aplikacije.
- (PL) Zarządzaj urządzeniem przez aplikację.
- (RO) Gestionati dispozitivul prin aplicatie.
- (SL) Upravljajte napravo prek aplikacije.
- (CS) Spravujte zařízení pomocí aplikace.
- (SK) Spravujte zariadenie prostredníctvom aplikácie.
- (BG) Управлявайте устройството чрез приложението.
- (RU) Управляйте устройством через приложение.
- (EL) Διαχειριστείτε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής.
- (TR) Cihazı Uygulama aracılığıyla yönetin.
- (HE)נהל את המכשיר דרך האפליקציה
- (ZH) 通过App管理设备。
- (HI) ऐप के जरिए डिवाइस को मैनेज करें।
- (TH) จัดการอุปกรณ์ผ่านแอป
- (KO) 앱을 통해 장치를 관리합니다.
- (AR) إدارة الجهاز عبر التطبيق



13

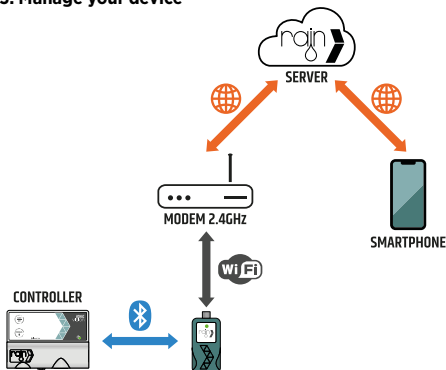
1. Download RAIN VISION App



2. Connect your device



3. Manage your device



EN

Warranty and Declarations

RAIN spa, guarantees its customers that its products will be free from defects in materials and manufacturing for a period of two years from the purchase date.

For a period of two years from the purchase date we replace defective parts free of charge or components that will reveal defects if used in the normal conditions of use and maintenance (requiring proof of purchase). We reserve the right to inspect the defective part before replacing it.

RAIN spa will not be responsible for any costs or accessories or consequential damages, caused by a defect of the product.

The responsibility of RAIN spa under this warranty is limited only to the replacement of defective components.

To exercise your right to warranty, return the unit to your dealer with a copy of the receipt of payment.

Warning: Any unauthorized changes to this unit that is not expressly approved by the manufacturer for compliance could cancel the right to use this equipment and will void the warranty.

IT

Garanzia e Dichiarazioni

RAIN spa garantisce ai propri clienti che i suoi prodotti saranno privi di difetti per quanto riguarda materiali e lavorazioni per un periodo di due anni dalla data di acquisto.

Per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto sostituiamo senza spese i componenti difettosi o che si riveleranno tali se utilizzati nelle condizioni di utilizzo e di manutenzione normali (si richiede una prova d'acquisto).

Ci riserviamo il diritto di ispezionare la parte difettosa prima di sostituirla.

RAIN spa non sarà responsabile di eventuali costi o danni accessori o conseguenti causati da una difettosità del prodotto. La responsabilità di RAIN spa in virtù della presente garanzia, si limita esclusivamente alla sostituzione dei componenti difettosi.

Per esercitare il vostro diritto di garanzia, restituite l'unità al vostro rivenditore con una copia della ricevuta di acquisto. RAIN spa si riserva di valutare la merce resa.

Avvertenza: Eventuali modifiche non autorizzate su questa unità che non siano espressamente approvate da RAIN spa potrebbero annullare il diritto dell'utilizzatore di servirsi della presente apparecchiatura e della garanzia.

Attenzione: Questa apparecchiatura non è stata concepita per essere utilizzata da bambini piccoli o persone inabili senza la dovuta supervisione.

FR

Garantie:

Le groupe RAIN garantit ses produits en cas de défaut ou dysfonctionnement pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous remplaçons gracieusement le produit non conforme ou ses composants sur présentation de la preuve d'achat auprès d'un de nos revendeurs.

Avant le remplacement, le groupe Rain se réserve le droit de demander au client l'envoi du dit produit aux frais de ce dernier afin de constater la panne effective et s'assurer qu'il ne s'agit pas d'un défaut d'installation ou d'utilisation. Ces derniers éléments annuleraient le droit à la garantie.

Attention:

Le groupe Rain decline toute responsabilité quand aux éventuels dommages causés aux personnes, choses ou animaux résultant de l'utilisation du produit. Toute modification du produit non expressement validée par le groupe Rain annulera le droit à la garantie.

DE

Gewährleistung:

Die Gewährleistung beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum der Ware. Innerhalb dieser Frist erhält der Händler, nach Vorlage des Kaufbelegs, eine Ersatzlieferung.

Vor dem Austausch behält sich RAIN S.p.A. das Recht vor, die Lieferung des Produkts (auf Kosten des Kunden) zu verlangen, um es auf Selbstverschulden oder unsachgemäße Behandlung zu überprüfen.

Dies könnte den Gewährleistungsanspruch aufheben.

Haftungsbeschränkung

RAIN S.p.A. haftet nicht für Schäden an Personen, Sachen oder Haustieren, die direkt oder indirekt aus der Verwendung des Produkts entstehen. Für etwaige, seitens des Bestellers oder Dritte, unsachgemäß, ohne vorherige Genehmigung, vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten, wird keine Haftung übernommen.

ES

Garantía y declaraciones

RAIN spa, garantiza a sus clientes que sus productos estarán libres de defectos en materiales y fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra.

Durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, reemplazamos las piezas defectuosas sin cargo o los componentes que revelarán defectos si se usan en las condiciones normales de uso y mantenimiento (que requieren prueba de compra). Nos reservamos el derecho de inspeccionar la pieza defectuosa antes de reemplazarla.

RAIN spa no será responsable de ningún costo o accesorio o daños consecuentes, causados por un defecto del producto.

La responsabilidad de RAIN spa bajo esta garantía se limita únicamente al reemplazo de componentes defectuosos.

Para ejercer su derecho a la garantía, devuelva la unidad a su distribuidor con una copia del recibo de pago.

Advertencia: Cualquier cambio no autorizado a esta unidad que no esté expresamente aprobado por el fabricante para su cumplimiento podría cancelar el derecho a usar este equipo y anulará la garantía.

PT

Garantia e Declarações

A RAIN spa, garante aos seus clientes que os seus produtos estarão isentos de defeitos de materiais e de fabrico durante um período de dois anos a partir da data de compra.

Por um período de dois anos a partir da data de compra, substituímos gratuitamente peças defeituosas ou componentes que apresentem defeitos se usados nas condições normais de uso e manutenção (exigindo comprovante de compra). Reservamo-nos o direito de inspeccionar a peça defeituosa antes de substituí-la.

A RAIN spa não se responsabiliza por quaisquer custos ou acessórios ou danos consecuentes, causados por um defeito do produto.

A responsabilidade da RAIN spa sob esta garantia limita-se apenas à substituição de componentes defeituosos.

Para exercer o seu direito à garantia, devolva a unidade ao seu revendedor com uma cópia do recibo de pagamento.

Aviso: Quaisquer alterações não autorizadas a esta unidade que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante para conformidade podem cancelar o direito de uso deste equipamento e anularão a garantia.

HU

Garancia és nyilatkozatok

A RAIN spa garantálja vásárlóinak, hogy termékei anyag- és gyártási hibáktól mentesek a vásárlástól számított két évig.

A vásárlás dátumától számított két évig ingyenesen kicseréljük a hibás alkatrészeket, vagy olyan alkatrészeket, amelyek a normál használati és karbantartási körülmények között történő használat esetén hibákat fednek fel (vásárlási igazolás szükséges). Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a hibás alkatrészt csere előtt megvizsgáljuk.

A RAIN spa nem vállal felelősséget a termék hibájából eredő költségekért, tartozékokéért vagy következményes károkért.

A RAIN spa felelőssége a garancia értelmében csak a hibás alkatrészek cseréjére korlátozódik.

Jótállási jogának gyakorlásához küldje vissza a készüléket a kereskedőjének a fizetési bizonylat másolatával.

Figyelmeztetés: A készüléken végrehajtott bármilyen, a gyártó által kifejezetten nem jóváhagyott változtatás a berendezés használatának jogát és a garancia elvesztését vonhatja maga után.

HR

Jamstvo

Jamstvom društva RAIN S.p.A. su pokriveni svi kvarovi ili nepravilnosti proizvoda u razdoblju od 24 mjeseca od datuma kupovine.

U okviru ovog razdoblja će biti besplatno zamijenjeni svi nesukladni proizvodi ili njihovi neispravni dijelovi na temelju

predočenja dokaza o kupovini maloprodajnom mjestu koje je ispostavilo račun.

Prije zamjene društvo RAIN S.p.A. će imati pravo zahtijevati da mu proizvod bude dostavljen (na trošak kupca) kako bi se provjerilo radi li se o tvorničkoj greški ili je neispravnost proizvoda rezultat nepravilnog instaliranja i/ili uporabe. U ovom drugom slučaju, pravo na jamstvo proizvoda će biti nevažeće.

Upozorenja

Društvo RAIN S.p.A. odbacuje svaku odgovornost za bilo kakve štete nanesene osobama, stvarima ili kućnim ljubimcima do kojih bi moglo doći, neposredno ili posredno, uporabom ovog proizvoda.

Svaka izmjena proizvoda koju društvo RAIN S.p.A. nije izričito potvrdilo, mogla bi poništiti pravo korisnika na jamstvo ovog proizvoda kao i njegovo pravo korištenja iz sigurnosnih razloga.

PL

Gwarancje i postanowienia

RAIN spa gwarantuje swoim klientom, że produkty przez nich tworzone są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 2 lat od daty zakupu.

Przez okres dwóch lat od daty zakupu uszkodzone części lub części przejawiające wady podczas poprawnego użytkowania zostaną wymienione bezpłatnie na podstawie dowodu zakupu.

Firma zastrzega sobie prawo do wykonania na koszt Kupującego ekspertyzy wadliwej części przed wymienieniem jej na nową. RAIN spa nie odpowiada za żadne koszty czy potencjalne uszkodzenia spowodowane wadą produktu.

Odpowiedzialność RAIN spa niniejszej gwarancji jest ograniczona wyłącznie do wymiany wadliwych elementów.

Aby skorzystać z prawa do gwarancji, zwróć urządzenie do sprzedawcy wraz z kopią dowodu zapłaty.

RO

Garanție

Garanția RAIN S.p.A. acoperă produsele sale împotriva defectelor sau disfuncționalităților pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării.

În această perioadă, vom înlocui gratuit produsul neconform sau componentele sale defecte, la prezentarea dovezii de cumpărare către comerciantul cu amănuntul care l-a vândut.

Înainte de înlocuire, RAIN S.p.A. își rezervă dreptul de a solicita livrarea produsului (pe cheltuiala clientului) pentru a verifica defecțiunea sa intrinsecă și pentru a certifica faptul că aceasta nu rezultă din instalarea și / sau utilizarea incorectă. Aceste elemente din urmă ar anula, de fapt, dreptul la garanția produsului.

Avertismente

RAIN S.p.A. își declină orice responsabilitate pentru orice daune aduse persoanelor, lucrurilor sau animalelor de companie, care pot rezulta, direct sau indirect, din utilizarea produsului.

Orice modificare a produsului care nu este aprobată în mod expres de către RAIN S.p.A. poate anula dreptul utilizatorului la garanția produsului, precum și dreptul de utilizare a acestuia din motive de securitate.

SL

Garancija in izjave

RAIN spa svojim kupcem zagotavlja, da v njegovih izdelkih dve leti od datuma nakupa ni napak v materialih in proizvodnji.

V obdobju dveh let od datuma nakupa pokvarjene dele brezplačno zamenjamo ali sestavne dele, ki bodo odkrili napake, če se uporabljajo v običajnih pogojih uporabe in vzdrževanja (zahtevajo dokazilo o nakupu). Pridržujemo si pravico do pregleda okvarjenega dela, preden ga zamenjamo.

RAIN spa ne bo odgovoren za kakršne koli stroške ali dodatke ali posledično škodo, ki bi nastala zaradi okvare izdelka.

Odgovornost RAIN spa v okviru te garancije je omejena le na zamenjavo okvarjenih komponent.

Če želite uveljaviti svojo pravico do garancije, vrnite enoto prodajalcu s kopijo potrdila o plačilu.

Opozorilo: Vse nepooblaščen spremembe te enote, ki jih proizvajalec ni izrecno odobril za skladnost, lahko odpovejo pravico do uporabe te opreme in razveljavijo garancijo.

CS

Záruka a prohlášení

RAIN spa garantuje svým zákazníkům, že její produkty budou bez vad materiálu a výroby po dobu dvou let od data nákupu.

Po dobu dvou let od data nákupu bezplatně vyměníme vadné díly nebo součásti, které odhalí vady, pokud se používají za normálních podmínek použití a údržby (vyžaduje se doklad o koupi). Vyhrazuje si právo zkontrolovat vadný díl před jeho výměnou.

RAIN spa nenese odpovědnost za žádné náklady nebo příslušenství nebo následné škody způsobené vadou produktu.

Odpovědnost RAIN spa v rámci této záruky je omezena pouze na výměnu vadných součástí.

Chcete-li uplatnit své právo na záruku, vraťte jednotku prodejci s kopií potvrzení o platbě.

Varování: Jakékoli neautorizované změny této jednotky, které nejsou výslovně schváleny výrobcem pro shodu, mohou zrušit právo používat toto zařízení a zneplatnit záruku.

SK

Záruka

Spoločnosť RAIN S.p.A. poskytuje záruku na svoje produkty proti vadám alebo poruchám po dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu. Počas tejto doby nahradí nevyhovujúci produkt alebo jeho chybnú časť bezplatne, pokiaľ bude doložené potvrdenie o nákupe predajcovi, ktorý ho vystavil.

Pred výmenou si spoločnosť RAIN S.p.A. vyhradzuje právo na požiadavku doručenia produktu (na náklady zákazníka) za účelom overenia jeho skutočnej závady a potvrdenia, že závada nie je spôsobená nesprávnou inštaláciou a/alebo použitím. Tieto spomenuté príčiny by mohli mať za následok zrušenie práva na poskytnutie záruky produktu.

Upozomenia

Spoločnosť RAIN S.p.A. odmieta plnú zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené osobám, veciam alebo zvieratám, ktoré môžu vzniknúť priamo alebo nepriamo používaním tohto produktu.

Akákoľvek úprava produktu, ktorá nie je vyslovene potvrdená spoločnosťou RAIN S.p.A., môže zrušiť užívateľské práva na záruku tohto produktu, ako aj práva na jeho použitie z bezpečnostných dôvodov.

BG

Гаранция

RAIN S.p.A. дава гаранция за продуктите си за дефекти или проблеми за период от 24 месеца от датата на закупуване. През този период ние ще заменим дефектните продукти или части след доказателство за покупка. Преди да заменим даден продукт, ние се ползваме от правото си да проверим рекламацията и дали тя не е по вина на неправилна инсталация или използване.

Предупреждение

RAIN S.p.A. отхвърля всякаква отговорност за всякакви повреди, причинени на лица, неща или домашни любимци, които могат пряко или косвено да произтичат от използването на продукта.

Всяко изменение на продукта, което не е изрично одобрено от RAIN S.p.A., може да анулира правото на Потребителя да използва гаранцията за продукта.

RU

Предупреждение

RAIN S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой ущерб людям, вещам или домашним животным, которые могут прямо или косвенно пострадать от использования продукта.

Любая модификация продукта, не предусмотренная и не одобренная компанией RAIN S.p.A., может аннулировать право Пользователя на гарантию на продукт, а также не гарантирует его дальнейшее безопасное функционирование.

Гарантийные обязательства

Компания RAIN S.p.A. распространяет гарантийные обязательства на ее продукты в случае заводских дефектов или неисправностей на период в 24 месяца от даты покупки. В течение этого периода мы заменим неисправный продукт или его дефектные компоненты бесплатно, после предоставления свидетельства факта покупки продавцу.

Перед заменой компания RAIN S.p.A. оставляет за собой право запросить доставку продукта (за счет

Клиента), чтобы проверить его внутреннюю дефектность и подтвердить, что неисправность не является результатом неправильной установки и/или использования. Неправильная установка и эксплуатация снимают гарантийные обязательства компании на продукт.

EL

Εγγύηση

H RAIN S.p.A. καλύπτει τα προϊόντα της έναντι βλαβών ή δυσλειτουργιών για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς τους. Εντός αυτής της περιόδου, τα έχοντα βλάβη προϊόντα ή εξαρτήματά τους αντικαθίστανται δωρεάν, με την επιδείξη της απόδειξης αγοράς στο κατάστημα από το οποίο αγοράστήκαν.

Πριν την αντικατάσταση, η RAIN S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει την επιστροφή του προϊόντος από τον πελάτη (με δικά του έξοδα), ώστε να διαπιστωθεί ότι η βλάβη δεν προήλθε από κακή εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση κακής χρήσης ή εγκατάστασης δεν ισχύει η εγγύηση.

Προειδοποιήσεις

H RAIN S.p.A. δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια προέλθει έμμεσα ή άμεσα από την χρήση του προϊόντος.

Κάθε τροποποίηση του προϊόντος που δεν έχει εγκριθεί ρητά από την RAIN S.p.A. μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη στην εγγύηση, όπως επίσης και το δικαίωμα χρήσης του προϊόντος, για λόγους ασφαλείας.

TR

Garanti

RAIN S.p.A., ürünlerinde oluşabilecek tüm hasar veya arızaları, alındığı tarihten itibaren 24 ay içerisinde, karşılama-ktadır.

Bu süre içerisinde, uygun olmayan ürün veya ilgili arızalı parçayı, ürünün ilgili bayiden alımının kanıtlanması şartıyla bedelsiz olarak değiştiriyoruz.

Değişim öncesi RAIN S.p.A., ürünün hatalı olduğunu teyit etmek ve hatanın hatalı montaj ve/veya kullanımdan kaynaklanmadığının ortaya çıkartılması için ilgili ürünün kendisine sevkiyatını talep edebilir (bedeli müşteriye olacak şekilde). Hatalı montaj ve/veya kullanım durumunda ürün garantisini geçerli değildir.

Uyarılar

RAIN S.p.A., ürünün kullanımı sonucu herhangi bir kişi, evcil hayvan veya cisme gelebilecek direkt veya indirekt hiçbir yaralanma veya hasarda sorumluluk taşımaz.

RAIN S.p.A. tarafından açık bir şekilde onaylanmamış, ürün üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik, kullanıcının ürün garantisini üzerindeki haklarını hükümsüz kılabilir. Ayrıca böyle bir değişiklik sonucu güvenlik nedeniyle kullanıcının kullanım hakları da hükümsüz olabilir*

HE

אחריות והצהרות

מבטיחה ללקוחותיה שמוצריה יהיו נקיים מפגמים בחומרים ובייצור לתקופה של שנתיים ממועד הרכישה, RAIN spa. תקופה של שנתיים ממועד הרכישה או מחליפים חלקים פגומים ללא תשלום או רכיבים שיחשפו פגמים אם נעשה בהם שימוש בתנאי שימוש ותחזוקה רגילים (המחייבים הוכחת רכישה). אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבדוק את החלק הפגום לפני החלפתו.

לא יהיה אחראי לכל עלויות או אביזרים או נזקים תוצאתיים, הנגרמים מפגם במוצר RAIN spa במסגרת אחריות זו ומגבלת רק החלפת רכיבים פגומים RAIN spa האחריות של

כדי לממש את זכותך לאחריות, חזור את היחידה למשווק שלך עם עותק של הקבלה על התשלום

אזורה: כל שינוי לא מורשה ביחידה זו שלא אושר במפורש על ידי היצרן לתאימות עלול לבטל את הזכות להשתמש בצידוד זה ולבטל את האחריות.

ZH

保修

RAIN S.p.A. 将承担自购买之日起24个月内其产品的缺陷或故障。

在此期间，凭零售商给出的购买凭证，我们将免费更换不合格产品或带缺陷部件。

在更换之前，RAIN S.p.A. 保留要求交还产品的权利（费用由客户承担），以验证其内在缺陷并证明其不是由于错误安装和/或使用造成的。后面所提的这些要素将使产品保修权无效。

警告

RAIN S.p.A.对使用该产品可能直接或间接导致的对人、物或宠物造成的任何损害不承担任何责任。

任何未经RAIN S.p.A.明确批准对产品的修改都可以取消用户的产品保修权。出于安全原因，用户的使用权也被取消。

HI

वारंटी और घोषणाएं

रेन स्पा, अपने ग्राहकों को गारंटी देता है कि उसके उत्पाद खरीद की तारीख से दो साल की अवधि के लिए सामग्री और निर्माण में दोषों से मुक्त होंगे।

खरीद की तारीख से दो साल की अवधि के लिए हम दोषपूर्ण भागों को नि: शुल्क या घटकों को प्रतिस्थापित करते हैं जो उपयोग और रखरखाव की सामान्य स्थितियों (खरीद के प्रमाण की आवश्यकता) में उपयोग किए जाने पर दोषों को प्रकट करेंगे। हम इसे बदलने से पहले दोषपूर्ण भाग का निरीक्षण करने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं।

रेन स्पा उत्पाद की खराबी के कारण किसी भी कीमत या एक्सेसरीज या परिणामी नुकसान के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।

इस वारंटी के तहत रेन स्पा की जिम्मेदारी केवल दोषपूर्ण घटकों के प्रतिस्थापन तक सीमित है।

वारंटी के अपने अधिकार का प्रयोग करने के लिए, भुगतान की रसीद की एक प्रति के साथ यूनिट को अपने डीलर को लौटा दें।

चेतावनी: इस इकाई में कोई भी अनधिकृत परिवर्तन जो अनुपालन के लिए निर्माता द्वारा स्पष्ट रूप से अनुमोदित नहीं है, इस उपकरण के उपयोग के अधिकार को रद्द कर सकता है और वारंटी को शून्य कर देगा।

TH

การรับประกันและประกาศ

RAIN spa รับประกันลูกค้าว่าผลิตภัณฑ์ของบริษัทจะปราศจากข้อบกพร่องในด้านวัสดุและการผลิตเป็นระยะเวลาสองปี นับจากวันที่ซื้อ

เป็นระยะเวลาสองปีนับจากวันที่ซื้อ เราจะเปลี่ยนชิ้นส่วนที่บกพร่องโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายหรือส่วนประกอบที่จะปิดเผยข้อบกพร่องหากใช้ในสภาพการใช้งานปกติและการบำรุงรักษา (ต้องมีหลักฐานการซื้อ) ขอสงวนสิทธิ์ในการตรวจสอบชิ้นส่วนที่ชำรุดก่อนเปลี่ยน

RAIN spa จะไม่รับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ หรือความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่องที่เกิดจากข้อบกพร่องของผลิตภัณฑ์

ความรับผิดชอบของ RAIN spa ภายใต้การรับประกันนี้จำกัดเฉพาะการเปลี่ยนส่วนประกอบที่บกพร่องเท่านั้น

หากต้องการใช้สิทธิ์การรับประกัน ให้ส่งคืนเครื่องไปยังตัวแทนจำหน่ายพร้อมสำเนาใบเสร็จรับเงิน

คำเตือน: การเปลี่ยนแปลงใดๆ ในหน่วยนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตซึ่งไม่ได้รับการอนุมัติอย่างชัดเจนจากผู้ผลิตสำหรับการปฏิบัติตามข้อกำหนด อาจยกเลิกสิทธิ์ในการใช้อุปกรณ์นี้และจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

KO

보증 및 선언

RAIN 스파는 제품 구입일로부터 2년 동안 재료 및 제조상의 결함이 없음을 고객에게 보증합니다. 구입일로부터 2년 동안 정상적인 사용 및 유지 보수 조건에서 사용하는 경우 결함이 있는 부품 또는 결함이 있는 부품을 무료로 교체해 드립니다(구매 증명 필요). 우리는 교체하기 전에 결함이 있는 부품을 검사할 권리가 있습니다.

RAIN spa는 제품의 결함으로 인해 발생하는 비용이나 액세서리 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

이 보증에 따른 RAIN spa의 책임은 결함이 있는 구성 요소의 교체에만 국한됩니다.

보증에 대한 권리를 행사하려면 지불 영수증 사본과 함께 장치를 대리점에 반환하십시오.

경고: 제조업체가 규정 준수에 대해 명시적으로 승인하지 않은 무단 변경은 이 장비를 사용할 수 있는 권한을 취소하고 보증을 무효화할 수 있습니다.

AR

الضمان والإقرارات

لعملائنا خلو منتجاتها من عيوب الخامات والتصنيع لمدة عامين من تاريخ الشراء RAIN spa تضمن

لمدة عامين من تاريخ الشراء ، نقوم باستبدال الأجزاء المعيبة مجانياً أو المكونات التي سنكتشف عن العيوب إذا تم استخدامها في ظروف الاستخدام والصيانة العادية (تتطلب إثبات الشراء). نحفظ الحق في فحص الجزء المعيب قبل استبداله. مسؤولة عن أي تكاليف أو ملحقات أو أضرار لاحقة ناتجة عن عيب في المنتج RAIN spa لن تكون

بموجب هذا الضمان على استبدال المكونات المعيبة فقط RAIN spa تقتصر مسؤولية
لممارسة حقك في الضمان ، قم بإعادة الوحدة إلى الوكيل الذي تتعامل معه مع نسخة من إيصال الدفع
تحذير: أي تغييرات غير مصرح بها لهذه الوحدة لم يتم اعتمادها صراحةً من قبل الشركة المصنعة للامتثال قد تلغي الحق في استخدام هذا
الجهاز وستبطل الضمان



RAIN S.p.A.
Via Carlo Osma, 2
20151 Milano (MI), ITALY
www.rain.it
Tel: +39 0331 514511
E-mail: info@rain.it

NUVOLA MINI WiFi VISION

Smart Irrigation Vision Hub Bluetooth - Wi-Fi

Power Rating: USB Type-C, 5Vdc - 100mA

Wi-Fi 2.4GHz

Made in Italy

Models:
200.1000003



Certificate of Conformity to European Directives

Rain SpA declares that the irrigation controller complies with the standards of the European Directives of "electromagnetic compatibility" (2014/30/EU), "low voltage" (2014/35/EU) and "radio equipment directive" (2014/53/EU RED).



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling.

Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do NOT incinerate.